



Deutsch - Türkische Freundschaftsföderation

Kulturelle Vielfalt in Deutschland



**Deutsch - Türkischer Preis
& Kulturwochen**

www.d-t-f.com



Die Deutsch-Türkische Freundschaftsföderation (DTF)

Die DTF ist der bundesweite Zusammenschluss und Dachverband Deutsch-Türkischer Freundschaftsvereine. Wir haben uns den Dialog und den Ausgleich zwischen den Kulturen zum Ziel gesetzt. Uns liegt die Völkerverständigung von Deutschen und Türken am Herzen. Mit unserer Föderation wollen wir Begegnungsplattform sein, Brücken bauen, wollen berühren und Berührungängste abbauen. Die DTF ist überparteilich und steht jedem, der unsere Ziele teilt, offen.

Seit 2001 organisieren wir bundesweit die Deutsch-Türkischen Kulturwochen, die jedes Jahr über einen Zeitraum von sechs Monaten verteilt, stattfinden. Innerhalb der Kulturwochen finden viele Lesungen, Podiumsdiskussionen, Ausstellungen, Musikaufführungen, Theater, Kabaretts, Tanzaufführungen und vieles mehr statt. Zum krönenden Abschluss der Kulturwochen, verleihen wir den Deutsch-Türkischen Freundschaftspreis in Form einer Skulptur Kybele an diejenigen, die sich in verschiedenen Bereichen (Politik, Kultur, Solidarität, Medien, Sport, Bildung und Wirtschaft) verdient gemacht haben.

Alman Türk Dostluk Federasyonu (DTF)

Federasyonumuz çalışmalarında topluluklarımızın etnik, dinsel, kültürel mensubiyetlerinden bağımsız olarak temel hak ve özgürlükler bağlamında, insan onuruna saygılı barış içinde, demokrasinin katılımçılık, çoğulculuk ve birliktelik anlayışı çerçevesinde, Türkiyenin dahil olduğu bir Avrupa hedeflemektedir. Bu hedefe ulaşmanın anayolu topluluklarımızın birbirilerini daha iyi tanimasından ve karşılıklı adımlar atmasından geçmektedir. Alman Türk Dostluk Federasyonu kısaca (DTF) 2001 yılından günümüze Federal Almanya genelinde Alman -Türk Kültür haftaları düzenlemektedir. Yılın altı ayına dağıtılmış olarak organize etmekte olduğumuz kültür haftalarımız, okuma günleri, paneller, tiyatrolar, kabareler Filim gösterileri ve konserlerden oluşmaktadır.

Alman Türk dostluğunu, kültür haftalarımızın sonunda düzenlemekte olduğumuz ödül töreni ile taçlandırmaktayız. Avrupanın Ünlü ressam ve heykeltıraşlarında kabul edilen değerli sanatçımız sayın İsmail Çobanın yarattığı dört kitabı,dört dini, dört mevsimi , doğuran kadını yani anayı ve Anadolu yu temsil eden Kybile heykelini sekiz katagoride (Politika, Kültür,Dayanışma, Medya, Spor,Egitim, Ekonomi, Destekleme) büyük Jürinin belirlediği ,Türk- Alman Dostluğuna emek veren değerli insanlarımıza sunmaktayız.

Federasyonumuz Federal Almanyada bulunan Türk Alman Dostluk derneklerinin birleştiği tavan kuruluşudur. Derneklerimizin amacı kültürler arası diyalogu ve dengeyi güçlendirmektir. Toplumlar arası anlaşmayı ve tanışmayı en önemli hedef alarak, insanın tanıdığını yabancı olarak görmemesini sağlayan iç güdüsünü hedefleyerek çalışmalar ve organizasyonlar düzenlemektedir. Köprüler kurarak toplumlarımızın birbirine dokunmalarını ve korkularını aşmalarını amaçlamaktayız. Alman Türk Dostluk Federasyonu kesinlikle parti politikalarından uzak durmayı , topluluklarımızın her kesimine aynı yakınlıkta ve aynı uzaklıkta bulunmayı onur meselesi olarak görmek ve Ülkelerimizin anayasalarına uyan tüm kurum ve kuruluşlarla bağımsızlıklara saygı çerçevesinde beraber çalışmayı da özenle dikkate almaktadır.



Mutter Erde

Erde, Himmel, Sonne und Wasser. Die vier Wege sind Glaubenswege.

Vier Jahreszeiten. Vier Bücher, die von Göttlichkeit erzählen, vier Bücher, die Gottes Botschaft tragen.

Farbe, Religion, Sprache und Nation. Die Mutter, die danach Sehnsucht hat, haben die Menschen geboren. Das sind die Mütter, die Kinder zu Menschen gemacht haben.

Man soll die Mutter lieben.
Man soll das Leben lieben.
Man soll die Menschen lieben,
die vor dem Anderen Achtung haben.

Das ist Kybele,
die Mutter, die ich liebe, ein großer Mensch ...

Toprak Ana

Anadolunun en eski yerleşim merkezlerinden birisi olan Çorum kökenli ünlü resim ve heykel sanatçısı Prof. Dr. İsmail Çoban'ın yarattığı Toprak Ana (Kybile) heykeli 6000 sene evvel Anadoluda eski medeniyetlerin inandığı bir ana tanrıçadır.

Kybile göğsündeki dört insan kafası figürü ile dört elementi dört rüzgar yönünü, dört mevsimi, dört kitabı, Kadını, doğurganlığı, Ana yı ve tabiiki Anadoluyu temsil ediyor.

2005 yılından itibaren sayın İsmail Çoban'ın bu sanat harikasını Türk Alman dostluğuna emek veren, bedel ödeyen ve değer katan dostlarımıza sunmaktayız.



Kybele

von Prof. Dr. Ismail Coban



Preisträger 2019



Ehrenpreis:
Istanbul
Ekrem İmamoğlu
Oberbürgermeister Istanbul



Ehrenpreis:
Berlin
Michael Müller
Regierender Bürgermeister Berlin



Politikpreis:
Özcan Mutlu
ehem. Bundestagsabgeordneter



Wirtschaftspreis:
AUDI AG
Dr. Bernd Martens
Mitglied des Vorstands der
AUDI AG Beschaffung und IT



Sportpreis:
Türkgücü München
Taşkın Akkay
Stellv. Vorstandsvorsitzender
Türkgücü München





Preisträger 2015



Ehrenpreis:
Christian Wulff
Bundespräsident a. D



Politikpreis:
Hannelore Kraft
Ministerpräsidentin des Landes NRW



Medienpreis:
Orhan Pamuk
Schriftsteller



Kulturpreis:
Erol Sander
Schauspieler



Ehrenpreis:
Tuğçe Albayrak



Sportpreis : Firat Aslan
Ehem. Boxweltmeister



Bildungspreis:
Tarsus
Şevket Can
Bürgermeister



Bildungspreis:
Langen
Frieder Gebhardt
Bürgermeister



Wirtschaftspreis:
Kadir Uğur
CEO Bentour Reisen



Preisträger 2014



Politikpreis:

Sigmar Gabriel

Vizekanzler/Bundesminister für Wirtschaft



Ehrenpreis:

Mehriban Aliyeva

First Lady Republik Aserbaidschan



Kulturpreis:

Bülent Ceylan

Kabarettist



Wirtschaftspreis:

Zekeriya Yasemin

YAYLA-Türk GmbH



Sportpreis:

Bayerischer Fußballverband

Dr. Rainer Koch

DFB Vizepräsident /

Präsident des Bayerischen Fußballverbandes



Bildungspreis:

Eugen Biser Stiftung

Prof. Dr. Richard Heinzmann

Vorsitzender des Stiftungsrates



Preisträger 2013



Politik:
Dr. Angela Merkel
Bundeskanzlerin



Ehrenpreis:
Ali Kılıç (DTF)
Gründungs- und Ehrenvorstand



Bildung:
Robert Bosch Stiftung
Ingrid Hamm (Geschäftsführerin)



Sport:
Harald "Toni" Schumacher
(Ehem. National Torhüter - Vize Präsident 1.FC Köln)



Wirtschaft:
SUNEXPRESS Fluggesellschaft
Paul Schweiger (Geschäftsführer)



Kultur:
Hagen Rether (Kabarettist)



Medien:
Journalisten Verband der Türkei
Atilla Sertel (Präsident)



Preisträger 2012



EHRENPREIS

Klaus Wowereit
Regierender Bürgermeister Berlin



EHRENPREIS

Christian Ude
Oberbürgermeister München



POLITIK

Armin Laschet
Minister a.D. für Integration



BILDUNG

Prof. Dr. Havva Engin
Uni Heidelberg



KULTUR

Günter Wallraff
Schriftsteller



SPORT

Bayern München
Uli Hoeneß - Präsident



WIRTSCHAFT

Murat Kader
2 Design Geschäftsführer



MEDIEN

Deutschlandstiftung Integration
Ferry Pausch - Geschäftsführer



SOLIDARITÄT

DITIB
Prof. Dr. Ali Dere - Vorsitzender



Preisträger 2011



Politik: Claudia Roth



Kultur: Kultur- und Tourismusminister
Türkei Ertugrul Günay



Bildung: Friedrich-Ebert-Stiftung Peter Struck



Solidarität: Türkische Gemeinde Deutschland
Kenan Kolat



Wirtschaft: Dr. Eduardo Garcia
Vorstand der Garmo AG



Förderer: Nuri Özaltın Vorstand der
Özaltın Gruppe



Sport: Deutscher Fussballbund Rolf Hocke
(Vizepräsident der DFB)



Medien: Metropol FM Tamer Ergün Yikici



Preisträger 2010



Politik: Dr. Günter Beckstein



Kultur: Django Asyl



Medien: Ugur Dündar



Sport: Ebru Shick Ahmad



Wirtschaft: Dr Michael Frenzel (TUI)



Förderpreis: Ates Ünal Erzen





Preisträger 2007



Politik: Ekin Deligöz



Politik: Lale Akgün



Politik: Sevim Dagdelen



Kultur: Senay Duzcu



Medien: Sevda Boduroglu



Wirtschaft: Nina Öger



Förderpreis: Nazan Eckes





Preisträger 2006



Politik: Dr. Johannes Rau



Kultur: Fazil Say



Medien: Stefan Raab



Sport: Avni Kertmen



Solidarität: Prof. Dr. Faruk Sen



Wirtschaft: Mehmet Baklan





Preisträger 2005



Politik: Süleyman Demirel



Kultur: Alman Kültür Merkezi



Medien: Baha Güngör



Sport: Istanbul Bedensel Engelliler Spor Kulübü



Solidarität: Turabi Yıldız



Wirtschaft: MAN A.S.



Preisträger 2004



Politik: Prof. Dr. Rita Süßmuth



Kultur: Sinasi Dikmen



*Süddeutsche
Zeitung*

Milliyet
BAŞINDA GÖRÜR

Medien: Süddeutsche Zeitung und Milliyet



Sport: Christoph Daum



Solidarität: DGB



Wirtschaft: BMW



Preisträger 2003



Politik: Dr. Georg Barfuss



Kultur: Prof. Dr. Manfred Korfmann



Medien: Fritz Pleitgen/ WDR



Sport: Ilhan Mansiz



Solidarität: Mevlüde Genc



Wirtschaft: Kemal Sahin



Förderpreis: Prof. Dr. Barbara John



Preisträger 2001



Oberbürgermeister Christian Ude

Preisträger 2002



Politik: Otto Schily



Medien: Aydın Doğan



Wirtschaft: Vural Öger



Kultur: Erkan Aki



Sport: FC Cottbus



Förderpreis: TRT INT



DTF- Deutsch Türkische Freundschafts Föderation Mitgliedsvereine

-  DTF - Alanya
-  DTF - Ankara (Ankara kulturverein)
-  DTF - Bayern (Landesverband)
-  DTF - Baden-Württemberg (Landesverband)
-  DTF - Berlin (Landesverband)
-  DTF - Bobingen
-  DTF - Bodrum
-  DTF - Bursa
-  DTF - Calw
-  DTF - Frankfurt
-  DTF - Hamburg (Landesverband)
-  DTF - Niedersachsen (Landesverband)
-  DTF - Heidenheim
-  DTF - Hessen (Landesverband)
-  DTF - Istanbul (Landesverband TR)
-  DTF - İzmir
-  DTF - Karlsruhe (Tiyatro Dialog)
-  DTF - Kemer
-  DTF - Köln
-  DTF - Marktschwaben
-  DTF - Mersin / Tarsus
-  DTF - NRW (Landesverband)
-  DTF - Oberschleißheim
-  DTF - Rheinland-Pfalz (Landesverband)
-  DTF - Side
-  DTF - Solingen
-  DTF - Stuttgart
-  DTF - Ulm
-  DTF - Wiesbaden



DTF Veranstaltungen

2011 KÜLTÜR HAFTALARI


www.d-t-f.com

Alman - Türk
Dostluk Federasyonu

**Türkiye Cumhuriyeti Gümrük Mevzuatı
BİLGİLENDİRME KONFERANSI**

Mehmet Ali Can
Türkiye Gümrük Yöneticileri Derneği (Gümyönder)
Yönetim Kurulu Üyesi

Organisasyon:
 Deutsch - Türkische
Freundschaftsföderation
e.V.
Alman - Türk Dostluk Federasyonu


GÜMRÜK YÖNETİCİLERİ
DERNEĞİ
2003

08.04.2011
Cuma
Saat: 19.00

Adres:
DGB Haus
Schwanthaler Str. 64
80336 München

**Deutsch - Türkische
Kulturwochen 2011**

ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG


www.d-t-f.com

Deutsch - Türkische
Freundschaftsföderation e.V.

Podiums Diskussion:
Gehört der Islam zu Deutschland?

Dr. Günther Beckstein • Prof. Dr. Faruk Sen • RA Hildebrecht Braun • Ozan Ceyhan

13.05.2011 Freitag
Beginn: 19.30 Uhr

Adresse:
Eden Wolf Hotel
Arnulfstr. 4
80335 München



DTF Veranstaltungen



Ebru- Fotografien von Attila Durak Reflektionen kultureller Diversität in der Türkei

Aspekte Galerie der
Münchner Volkshochschule
17.09. – 2.11.2010

Die Ausstellung Ebru findet im Rahmen der
Deutsch-Türkischen Kulturwochen 2010
unter der Schirmherrschaft des Münchner
Oberbürgermeisters Christian Ude statt.

Mit freundlicher Unterstützung
der Heinrich Böll Stiftung, Istanbul.

Eröffnung

Donnerstag, 16. September 2010, 19.00 Uhr
Aspekte Galerie der Münchner Volkshochschule
im Gasteig, Foyer 2. Obergeschoss

Der Fotograf Attila Durak ist zur Eröffnung anwesend.

Begrüßung

Dr. Susanne May
Programmdirektorin der MVHS

Es sprechen

Dr. Hans-Georg Küppers
Kulturreferent der Landeshauptstadt München

Dr. Ulrike Dufner
Direktorin der Heinrich Böll Stiftung, Istanbul

Cihan Sendan
Vorsandvorsitzender der Deutsch-Türkischen
Freundschafts-Föderation

Petra Gerst
Leiterin d.

Aspekte Galerie
der Münchner Volkshochschule
Gasteig/Booth 11.09.09 bis 22.09.10
Gasteig, 3. Bahn Rosenheimer Platz
Kulturstraße 6
81667 München
petra.gerst@mvhs.de
www.mvhs.de/aspekte-galerie





DTF Veranstaltungen

Deutsch Türkische Kabarett mit **Şenay Duzcu**

Türken im Weltall



Impro Alaturka



Am: 25.10.2012
Beginn: 19.30 Uhr
Ort: Villa Flora
Hansastr. 44
80686 München

Podiumsdiskussion

Thema:
**Ist Chancengleichheit in
Deutschland Realität? –
Erfolgmodell Max Mustermann,
und wo bleibt Ali Öztürk?**



Franz Müntefering
ehemaliger Vizekanzler und
Bundesminister für Arbeit
und Soziales.

Dr. Günther Beckstein
ehemaliger Ministerpräsident
des Freistaats Bayern



moderiert von
Dr. Margarete Spohn

Stelle für interkulturelle
Arbeit in München



Am: 28.10.2012
Beginn: 18.00 Uhr
Ort: Stadtmuseum München
St.-Jakobs-Platz 1
80331 München

Eintritt: Frei

Mitveranstalter der
Deutsch - Türkische Kulturwochen



DTF Vereine:

Alanya • Ankara • Behinderten Verein München
Berlin • Bobingen • Bodrum • Bursa • Calw • Frankfurt
Hamburg • Hannover • Heidenheim • Istanbul • Karlsruhe
Kemer • Köln • Marktschwaben • Mersin • Nürnberg
Oberschleißheim • Side • Solingen • Stuttgart • Ulm
Wiesbaden



Deutsch - Türkische Freundschaftsföderation

Unter der Schirmherrschaft von
Christian Ude,
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt München.



www.d-t-f.com

Kulturelle Vielfalt in Deutschland

Programm Oktober



DTF Veranstaltungen





DTF Veranstaltungen

„KOMM, WER DU AUCH SEIST!“
Anlässlich des 739. Todestages von
Mevlana Celaledin Rumi

REZITATION: Tim Seyfi
Musik: Pera Ensemble

Montag, 17. Dezember 2012
19.00 Uhr
Gasteig, Black Box

Karten zu 15,- € / Ermäßigt 10,- € bei München Ticket
und bei allen an das München Ticket-System
angeschlossenen VVK-Stellen;
Online-Bestellungen auch unter
www.muenchenticket.de

Deutsch-Türkische Kulturwochen **2012**

**Christliche und muslimische
geistliche Lieder von
Wojciech Bobowski / Alî Ufkî**
(Polen 1610-1675 Türkei)
Herrscher der Horizonte
Musikalischer Weltensammler



Ensemble Sarband
& Chor Armoni Ahenk

Freitag, 16.11.2012,
20:00 Uhr
St. Lukas-Kirche
Mariannenplatz, München

Deutsch-Türkische Kulturwochen **2012**





DTF Werbemöglichkeiten




Deutsch - Türkische
Preisverleihung

2012
Berlin

www.d-t-f.com

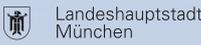
Kulturelle Vielfalt in Deutschland



Deutsch - Türkische
Freundschaftsföderation



Deutsch - Türkische
Freundschaftsföderation

Landeshauptstadt
München



T.C. KÜLTÜR BAKANLIĞI

ÖZALTIN

Xtremehair
Munich

Druck & Layout: XXL-Media und Werbung GmbH - www.oxl-werbung.net



DTF Werbemöglichkeiten

Einladung

Verleihung des Deutsch-Türkischen Freundschaftspreises



Unter der Schirmherrschaft des Münchner Oberbürgermeisters Christian Ude

am Freitag, 25. Mai 2012

**um 18:30 Uhr
(Einlass 17:30 Uhr)
im Abgeordnetenhaus
von Berlin
Niederkirchnerstraße 5
10117 Berlin**



www.d-t-f.com

Preisträger 2012

 Ehrenpreis: Klaus Wowereit	 Politik: Armin Laschet
 Ehrenpreis: Christian Ude	 Bildung: Prof. Dr. Havva Engin
 Kultur: Günter Wallraff	 Sport: Bayern München - Uli Hoeneß / Präsident
 Wirtschaft: Iki design group - Murat Kader	 Solidarität: DITIB - Prof. Dr. Ali Dere
 Medien: Deutschlandstiftung Integration- Ferry Pausch	

Dostça Selamlar / Herzliche Grüße
Cihan Sendan
Bundesvorsitzender

**Bitte melden Sie sich bis zum 23.05.2012 an.
Sie erhalten anschließend eine Teilnahmebestätigung.**

Anmelde - Formular für Preisverleihung am 25.05.2012

Tragen Sie bitte hier Ihren Namen ein. *

Tragen Sie bitte hier Ihre Email Adresse ein. *

Mit wievielen Personen möchten Sie kommen? *

[Falls Newsletter nicht richtig angezeigt bitte hier klicken](#)

Mit freundlicher Unterstützung von:



Landeshauptstadt München





Deutsch - Türkische Freundschaftsföderation e.V.
Winterthurerstraße 5 • 81476 München
Tel.: 089/ 75 999 444 • Fax: 089/ 75 999 445 • info@d-t-f.com

Teilnahmebestätigung

an der Verleihung des Deutsch-Türkischen Freundschaftspreises



Hiermit wird Ihnen Ihre Teilnahme an der Verleihung des Deutsch-Türkischen Freundschaftspreises

am am Freitag, 25. Mai 2012

**im Abgeordnetenhaus
von Berlin Niederkirchnerstraße 5
10117 Berlin**

bestätigt.



www.d-t-f.com

**Preisverleihung 2012
Berlin**

Dostça Selamlar / Herzliche Grüße
Cihan Sendan
Bundesvorsitzender

Programmablauf

18:00	Live-Musik mit Sektempang	19:15	Preis Wirtschaft: Iki Design Group Murat Kader
18:30	Eröffnung durch den Moderator Ali Aslan	19:25	Preis Medien: Deutschlandstiftung Integration Ferry Pausch
18:35	Eröffnungsrede des Präsident vom Abgeordnetenhauses Berlin Raif Wleland	19:35	Cabaret Rügen Kartaloglu
18:40	Eröffnungsrede des Bundesvorsitzenden Cihan Sendan	19:50	Preis Kultur: Günter Wallraff
18:45	Ehrenpreis: Klaus Wowereit	20:00	Preis Sport: Bayern München - Uli Hoeneß
18:55	Preis Bildung: Prof. Dr. Havva Engin	20:10	Preis Politik: Armin Laschet
19:05	Preis Solidarität: DITIB - Prof. Dr. Ali Dere	20:20	Ehrenpreis: Christian Ude

Mit freundlicher Unterstützung von:



Landeshauptstadt München





Deutsch - Türkische Freundschaftsföderation e.V.
Winterthurerstraße 5 • 81476 München
Tel.: 089/ 75 999 444 • Fax: 089/ 75 999 445 • info@d-t-f.com



DTF





Rückblick Preisverleihung 2011





Rückblick Preisverleihung 2012

